

# Les Archives de l'Etat en 1992

## *Das Staatsarchiv im Jahre 1992*

### **1. Administration et personnel / Verwaltung und Personal**

M. Pierre Reichenbach, de Monthey, rédacteur de *Vallesia* pendant 20 ans, a été mis au bénéfice de la retraite à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1992. Suite à ce départ le Conseil d'Etat a nommé Mlle Françoise Vannotti, de Sion, à ce poste (DCE du 18.03.1992). Elle est entrée en charge le 1<sup>er</sup> mai 1992.

M. Patrick Willisich, de Ried-Brig, lic. ès lettres, a travaillé durant trois mois sur des fonds privés et des fonds modernes de l'administration, ceci pendant un congé non payé de M. Hans Robert Ammann, adjoint (DCE du 15.04.1992).

Plusieurs étudiants ont profité des vacances universitaires afin de se familiariser avec les archives. Ainsi M. Pierre-Yves Zanella, de Turtmann, et Mlle Soun de Riedmatten, de Sion, ont travaillé durant un mois sur des fonds modernes de l'administration (DCE du 08.07.1992 et du 02.09.1992).

Comme par le passé nous avons pu compter sur la précieuse collaboration de M. l'abbé Hans Anton von Roten pour l'analyse des documents anciens. Et nous sommes également reconnaissant à M. Grégoire Ghika, ancien archiviste cantonal, qui a continué bénévolement l'inventaire et le classement des archives de l'Hospice du Grand-Saint-Bernard.

### **2. Locaux et matériel / Räumlichkeiten**

Les Archives cantonales ont pris possession du nouvel abri pour les micro-films de sécurité en annexe à l'abri de la protection civile de la commune d'Ayent à Anzère et y ont déménagé les microfilms qui se trouvaient entreposés à Montana. En fin d'année le service a été équipé de trois PC.

### 3. Accroissements / Zuwachs

#### *Dons / Geschenke*

- 2 parchemins: (1601-1612), de M. le chanoine Gillioz, Sion.
- 5 boîtes: parchemins, papiers, sermons, journaux, de M. l'abbé Hans-Anton von Roten.
- 1 brochure: «Inventaire de la commune de Chamoson»; 1 livre: heures d'apport du lait de la laiterie moderne de Grimisuat, de MM. Roux et Aymon.
- 10 parchemins: de M. Chaperon, ancien-président, St-Gingolph.
- 5 boîtes: sermons, correspondance, de l'abbé Jean Delaloye, de M. Ami Delaloye, Martigny.
- 1 registre: reconnaissances de Sembrancher, de M. le Dr. Adolphe Sierro, Sion.
- 2 boîtes: correspondance de Mme Madeleine Dubuis, cantatrice, de M. Paul-Albert Berclaz, Sierre.
- recueils des lois, arrêtés, décrêts, code civil... du canton du Valais, de l'Office fédéral des statistiques, Berne.

Les Archives de l'Etat remercient également toutes les institutions et personnes privées qui leur ont fait don de documents, imprimés, photographies éparses etc.

#### *Dépôts / Deposita*

- Bulletins «Info-nature» (1961-1986), (1991) de la Ligue valaisanne pour la protection de la nature, par Mme Catherine Schnydrig.
- 2 boîtes, papiers, parchemins de la famille Blanc, par M. Louis Gay, Salvan.
- 10 boîtes de l'Association suisse pour l'aménagement du territoire (ASPAN).
- 1 boîte de la famille Felley, Saxon, par M. Antoine Lugon, Sion.
- Club alpin suisse, section Monte Rosa.
- 1 boîte: 114 papiers de la famille Lugon, par M. Antoine Lugon, Sion.
- 2 boîtes de l'AVCF, par M. Michel Biollaz, Sion.
- Papiers, parchemins de la famille Weger, par M. Peter Z'Brun, Viège.
- 1 boîte: correspondance du Centre de liaison des associations féminines du Valais, par Mme Albert de Wolff, Sion.
- Parchemins, papiers de la famille Savioz, par M. Gérard Savioz.
- 4 boîtes de Mlle Germaine de Rivaz, par M. Bernard de Torrenté, Sion.
- 1 boîte du Consortage du Sindy/Vex, par M. Georges Pitteloud, Vex.
- Actes d'origine annulés de St-Martin, Mase et Vernamiège, de l'Etat civil de St-Martin, par l'officier d'état civil.
- 1 registre de reconnaissances, parchemins, papiers de la paroisse de Miège, par M. Théo Clavien, Miège.
- Documents et livres de l'Hospice du Simplon, par le prieur Klaus Sarbach.
- Correspondance de la famille Closuit, par M. Michel Closuit, Martigny.
- Parchemins, papiers de la famille Follonier, par M. Pierre Follonier, Evolène.

- 1 boîte: actes notariés, papiers de l'hoirie Pierre de Preux, par M. Bernard de Preux, Sierre.
- Registres paroissiaux de Miège, par M. Max Clavien, Miège.

#### *Achats / Verkauf*

- 27 parchemins sur le Val d'Hérens, de M. Thomas Schneider, Versandantiquariat, Bâle.
- 1 cahier, 36 pages: notes servant à dresser une carte géographique du Valais (ca. 1789), (de Rivaz), de Antiquariat Hellmut Schumann AG, Zürich.

#### *Versements officiels / Ablieferungen der Staatsverwaltung*

- de la Chancellerie :
  - a) 18 volumes et 26 demi-boîtes: protocoles des séances du Conseil d'Etat, doubles des protocoles.
  - b) 14 boîtes et 63 classeurs: correspondance, visite du Pape Jean-Paul II à Sion, paiements, commandes, jeûne fédéral, rencontre du CE avec les députés aux Chambres fédérales, listes des recours adressés au CE, horaires variables, DCE, conférences des chanceliers.
- du Département des Finances :
  - a) Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat. 28 microfiches: situations d'assurance (1990).
  - b) Secrétariat du Département. 8 demi-boîtes: relations avec les départements, pensions des magistrats (1888-1907).
  - c) Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat. 60 microfiches: salaires (1991), comptes (1990).
  - d) Inspection des finances. 10 boîtes: comptes (1987), budgets (1988) pour les communes du Haut-Valais.
  - e) Administration des finances. 38 microfiches: paramètres, historiques, fiches salaires (1991).
  - f) Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat. 33 microfiches: situations d'assurances, comptes personnels et achats.
  - g) Administration des finances. 704 microfiches: factures.
  - h) Service des contributions. 1846 microfiches: impôt fédéral direct, impôts cantonaux.
  - i) Administration des finances / Section comptabilité. 174 microfiches: comptabilité générale (1991).
  - j) Secrétariat du Département. 30 boîtes: loi fiscale, révision, budgets, documentation du Chef du Département, comptes, consultations, mesures et problèmes financiers, péréquation financière, conférences des directeurs des finances romands, finances fédérales, politique financière fédérale, législation, autorités fédérales et cantonales...

- du Département de l'Economie publique :
  - a) Service de la protection ouvrière. 3 boîtes: inspections techniques des entreprises industrielles, correspondance.
  - b) Crédit agricole. 74 boîtes: correspondance, comptabilité, groupement des paysans de montagne du Valais romand.
  - c) Service Industrie, commerce et travail. 31 boîtes: police du commerce, bureau des patentes des établissements publics, dossiers cours de cafetiers.
  - d) Service Industrie, commerce et travail / Office cantonal du travail. 3 boîtes et 3 demi-boîtes: liste informatique IBM, places vacantes, personnes en recherche d'emploi, service de placement; assignations: communes annulées (1991); cas soumis, examens, instructions et décisions; inscriptions des Suisses à l'étranger; main d'oeuvre étrangère; liste du personnel du bâtiment...
  - e) Service de promotion touristique et économique / Bureau du logement. 18 boîtes: encouragement à la construction de logements HLM.
  - f) Service de l'Industrie, commerce et travail / Contrôle des prix, section loyers. 17 demi-boîtes: dossiers loyers.
  - g) Service de promotion touristique et économique / Bureau du logement. 15 boîtes: assainissement de logements en région de montagne.
  - h) Crédit agricole. 35 boîtes: crédits d'investissements, aide aux exploitations paysannes.
  - i) Service de la protection ouvrière. 5 boîtes: dossiers divers, inspection des fabriques.
- du Département de l'Intérieur:
  - a) Service juridique. 50 boîtes: dossiers de recours intercalés par communes.
- du Département de l'Instruction publique:
  - a) Service de l'Enseignement primaire. 12 boîtes: constructions et rénovations de bâtiments scolaires du Haut et du Bas-Valais (1973-1992).
  - b) Service de la formation professionnelle. 32 boîtes: examens de fin d'apprentissage, organisation des examens, contrats d'apprentissage, dossiers des patrons qui ont cessé leur activité.
  - c) Service de la formation professionnelle. 3 boîtes: maîtres d'apprentissages (1958-1991).
  - d) Service de l'Enseignement primaire. 17 boîtes et 87 classeurs: correspondance, liste d'élèves, effectif, répartition, suppression, rapports de clôture, divers...
  - e) Service de l'Enseignement secondaire. 23 classeurs et 3 demi-boîtes: Haut-Valais, économie familiale, dossier de Mme Stoffel, inspectrice, Visperterminen.
  - f) Service de l'Enseignement primaire. 1 boîte: examen de fin d'année, organisation des écoles, commissions scolaires, travaux manuels...
  - g) Service de l'Enseignement secondaire. 76 demi-boîtes: examens de maturité Haut et Bas-Valais, inscriptions aux examens de maturité et de diplôme (Valais romand).
  - h) Service de l'Enseignement primaire. 1 boîte: cours de formation pour enseignants, rapports annuels des commissions scolaires, plans des horaires...

- du Département de Justice et Police.
  - a) Service juridique et administratif. 8 boîtes: budgets et comptes, comptabilité.
  - b) Service des automobiles. 876 microfiches: factures, impôts cantonaux sur véhicules à moteurs, convocations, contraventions, comptabilité, châssis...
  - c) Service des automobiles. 153 demi-boîtes: dossiers d'accidents et fichiers d'accidents.
- du Département militaire:
  - a) Jeunesse et sport. 2 brochures : rapport annuel.
- du Département des Travaux publics:
  - a) Service des Ponts et Chaussées. 43 boîtes: paiement des expropriations.
  - b) Service des forêts / VII<sup>e</sup> arrondissement. 10 boîtes: chemins forestiers (1943-1988).
- du Département des Affaires sociales:
  - a) Service de la Prévoyance sociale / Foyer réfugiés de Viège. 16 boîtes: dossiers personnels des réfugiés.
  - b) Service de la Prévoyance sociale / Foyer réfugiés « Roc Fontaine » de Crans. 8 boîtes: comptabilité, pièces justificatives.
  - c) Service de la Prévoyance sociale. 52 boîtes et 3 classeurs: Valaisans assistés, Confédérés assistés, hôpitaux valaisans et divers.
  - d) Service de la Prévoyance sociale / Foyer réfugiés d'Ardon. 30 boîtes: dossiers personnels des réfugiés, pièces comptables.
  - e) Service de la Prévoyance sociale. 40 boîtes: dossiers des requérants d'asile.
  - f) Service de la Prévoyance sociale / Foyer « St-Alexis » de Sion. 46 boîtes: dossiers réfugiés, catégorie « finances ».
- du Département de la Santé publique :
  - a) Sanatorium valaisan. 5 cageots: radios et dossiers cliniques No 8101-22'242.

#### **4. Activité / Aktivität**

##### *Anciens fonds de l'Etat*

Plusieurs anciens parchemins, papiers et registres acquis ou reçus dans le courant de l'année ont été incorporés dans le fonds coté AV ou AVL et inventoriés.

Les livres contenant les recès des diètes de 1814 à 1838 ont été entièrement restaurés.

### *Fonds modernes de l'administration*

25 organismes de l'Etat ont effectué 42 versements représentant 188 mètres linéaires de documents sur les rayonnages. Une partie de ces archives ont été distribuées en 938 boîtes qui se répartissent par département de la manière suivante: Chancellerie, 61 boîtes; Département de l'Intérieur, 50 boîtes; Département des Finances, 43 boîtes; Département Militaire, 1 boîte; Département de l'Economie publique, 204 boîtes; Département des Affaires sociales, 178 boîtes; Département de l'Instruction publique, 176 boîtes; Département des Travaux publics, 10 boîtes; Département de Justice et Police, 161 boîtes; Département de la Santé publique, 50 boîtes.

Deux départements utilisent régulièrement le système du microfilmage, technique qui offre l'avantage d'une diminution considérable du volume de papier à archiver: le Département des Finances qui a versé cette année 2883 microfiches et le Département de Justice et Police avec un nombre de 876 microfiches versées.

Nous avons poursuivi les travaux de réorganisation et de cotation des fonds. Les cinquante dernières thèques de l'ancien fonds du Département de Justice et Police ont été reclassées dans 40 nouvelles boîtes mieux adaptées à une conservation de longue durée. L'inventaire a été remanié et mis à jour. Dans les fonds de l'administration déjà déposés, une dizaine de boîtes parmi les 50 provenant du Département de l'Instruction publique ont été classées, cotées et inventoriées en détail.

Un cours de classement et archivage a été suivi par 8 personnes provenant de 7 services.

### *Fonds de photographies*

Nos fonds se sont enrichis de 484 photos d'Adrian Imboden, Berne; 425 photos de Willy Chappot, Charrat et de 634 négatifs d'anciennes photos récoltées dans la commune de Conthey. Afin de faciliter l'analyse et d'en permettre la consultation, nous avons fait exécuter un tirage de négatifs provenant des fonds Zryd (192), Oscar Darbellay (901), Paris (29).

### *Fonds des communes, bourgeoisies et paroisses*

Sur la base de l'arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1922, les Archives ont effectué les travaux suivants: Ausserbinn, bourgeoisie: dépôt provisoire, terminé; Birgisch, commune: dépôt provisoire, en travail; Chalais, commune: suite du classement, 15 p. d'inventaire dactyl.; Fully, fonds modernes de la commune: en travail; Loèche, bourgeoisie: classement terminé; Miège, commune et paroisse: supplément, en travail; Niedergesteln, commune: inspection, conseils; St-Maurice, commune: microfilmage de l'ancien fonds, suite en travail; Saas-Balen, commune: conseils etc.; Sierre, commune: inspection, conseils etc.; Vérossaz: visite, conseils etc.; Vionnaz, paroisse: inventaire, 15 p. dactyl.

## *Fonds privés*

Germaine de Rivaz: dépôt supplémentaire, en travail; — Edmund Salzmann: dépôt provisoire, analyses, classement, inventaire, 28 pages dactyl.; — Gérard Savioz, Martigny: dépôt, en travail; — Société des guides valaisans: dépôt supplémentaire, inventaire sommaire, 1 page dactyl.; — Heinrich Stövhase: dépôt, inventaire, 5 pages dactyl.; — Abbaye de St-Maurice: dépôt partiel et provisoire, en travail; — Wolfgang Anderegg, Gamsen: dépôt, en travail; — Association des fonctionnaires, magistrats de l'Etat du Valais: dépôt, inventaire, 6 pages dactyl.; — Association valaisanne de football: procès-verbaux 1939-1957, dépôt; — Association suisse pour le plan d'aménagement national: dépôt, classement, analyses, inventaire, 3 pages dactyl.; — Léo Biollaz: supplément, en travail; — Famille Blanc, Les Marécottes: dépôt, analyses, classement, inventaire, 43 pages dactyl.; — Roger Bonvin: classement de photos, inventaire, 27 pages dactyl.; — Amédée Cachin, Brigue: dépôt, classement, inventaire, 14 pages dactyl.; — Albert Carlen, dépôt, analyses, classement, inventaire, 25 pages dactyl.; — Michel Closuit: dépôt, en travail; — Consortage de Sindy/Vex: dépôt, en travail; — CRAS: inventaire sommaire, 1 page dactyl.; — Jean Delaloye: don, en travail; — Michel Detorrenté, Monthey: en travail; — Madeleine Dubuis: don, en travail; — Anna Eyer: dépôt provisoire, analyses, inventaire, 9 pages dactyl.; — Fédération valaisanne des amis du patois: dépôt, classement, analyses, inventaire, 3 pages dactyl.; — Pierre Follonier, Evolène: dépôt provisoire, analyses en travail; — Joseph Fournier: don, analyses, inventaire, 9 pages dactyl.; — Jean Graven: don, analyses, inventaire, 9 pages dactyl.; — Hospice du Gd-St-Bernard: dépôt provisoire, analyses, classement, inventaire (suite), 332 pages dactyl.; — Hospice du Simplon: dépôt provisoire, en travail; — Hoirie Clémento: dépôt provisoire augmenté, analyses, inventaire, 2 pages dactyl.; — Ligue valaisanne pour la protection de la nature (LVPN): dépôt supplémentaire, en travail; — Frédéric Lugon: dépôt, analyses, classement, inventaire, 20 pages dactyl.; — Mme Luyet: dépôt, en travail; — Masserey, famille: dépôt provisoire, analyses, inventaire, 9 pages dactyl.; — Michelet, Nendaz: dépôt, en travail; — Monte Rosa, CAS: dépôt supplémentaire, en travail; — Orchestre symphonique valaisan d'amateurs: don, inventaire sommaire, 2 pages dactyl.; — Pierre de Preux: dépôt supplémentaire, en travail; — Rotary-Club, Brig: dépôt supplémentaire; — Hans Anton von Roten: dépôt supplémentaire, inventaire, 250 pages dactyl.; — Bernard de Torrenté: dépôt, inventaire, 8 pages dactyl.; — Henri de Torrenté: dépôt, analyses, classement, inventaire, 39 pages dactyl.; — Valaisans du monde: dépôt, inventaire sommaire, 7 pages dactyl.; — Wegerarchiv: dépôt, en travail; — André Zen Ruffinen, Loèche: don, analyses, classement, inventaire, 3 pages dactyl.

## *Répertoire sur fiches*

Comme d'habitude, de nombreuses fiches ont été ajoutées aux fichiers général, des familles, des communes, des généalogies, des photocopies et micro-films, des armoiries, de la correspondance, des nécrologies (2765) et des noms locaux du Valais romand.

### *Bibliothèque de la salle de travail*

La bibliothèque de travail de notre salle de lecture s'est enrichie durant l'année écoulée d'une soixantaine de titres, sans compter les revues et périodiques. Une centaine de livres et brochures ont été reliés.

### *Publications*

Le volume 8 (1596-1604) des «*Walliser Landratsabschiede*» est sorti de presse. Le volume 9 est en préparation. — Le tome XLVII de «*Vallesia*» (1992), fort de 476 pages, est sorti de presse en décembre. — Le second numéro de la collection «*Cahiers de Vallesia*»: Gregor ZENHÄUSERN, *Zeitliches Wohl und ewiges Heil. Studie zu mittelalterlichen Testamenten aus der Diözese Sitten*, paraîtra en début d'année 1993. Deux nouveaux manuscrits sont en attente.

### *Microfilmage de sécurité*

Du registre foncier: PJ de tous les arrondissements 1992 (136 films de 16 mm); Martigny 1850-1911 (169 films de 35 mm); Loèche 1850-1869 (16 films de 35 mm). Registres des familles bourgeoises (143 films de 35 mm et 14 films de 16 mm). — Fonds d'archives communales: Agarn (1 film de 35 mm); St-Maurice (4); Monthey (1); Vionnaz (1); Miège (2); Hérémenche (1). — Fonds de familles: Hoirie Couchepin (15 films de 35 mm); de Preux, Supplément (1); Calpini (88); Calpini-de Preux (1); Blanc (1); Frédéric Lugon (1); Robert Hoppeler (2); Romain Francey (9); Jean Clémento (1). — Divers: Hospice du Gd-St-Bernard (65 films de 35 mm). — Journaux de la Bibliothèque cantonale: Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais 1991 (10 films de 35 mm); Walliser Bote 1991 (7); Journal de Sierre 1990 (2); Valais-Demain 1988-1991 (2); Peuple valaisan 1988-1991 (1); Journal du Haut-Lac (2); Terre valaisanne (1); Gazette de Martigny (2). — Nous avons tiré au total 699 films de 35 mm et 150 films de 16 mm. 91 films de 35 mm ont été dupliés pour le Service des Biens culturels de la Confédération et 27 films de 35 mm l'ont été pour les besoins de la Bibliothèque et des Archives.

## **5. Utilisation / Benützung**

Nous avons enregistré plus de 2000 visiteurs; la plupart ont consulté des documents. Les recherches généalogiques deviennent de plus en plus nombreuses. — 473 dossiers ont été consultés par les services de l'administration. Les archivistes ont prêté aide et conseils à plusieurs services de l'administration désireux d'améliorer le classement de leurs dossiers, ainsi qu'à de nombreux chercheurs et étudiants travaillant à des monographies ou à des travaux de licence et des thèses de doctorat. — Le service a répondu à plus de 300 demandes écrites, à de nombreuses questions portant notamment sur les familles et les droits de cité, la collection de photos, les armoiries (152). De nombreux documents ont été analysés ou traduits sur demande, beaucoup n'ont fait l'objet que de pointages. Le service des photocopies a exécuté un total de 44 000 photocopies.



## 6. Office cantonal de la Protection des biens culturels / Kulturgüterschutz

### *Abris pour les biens culturels meubles*

Divers contacts ont été pris ou poursuivis en vue de susciter la création d'abris pour les biens culturels meubles. Plusieurs avant-projets ou projets sont en cours à St-Maurice (Abbaye), à Sierre, à Eischoll, à Bagnes, à Oberwald, à Mollens, à Nax, à Münster, à Niederwald, à Mörel, à Rarogne, à Randogne, à Unterems, à Reckingen, à Orsières, à Saas Balen, à Saas Grund, à Grimsuat, à Vex, à Grengiols, à Glurigen, à Törbel, à Ausserberg, à Mund, à Monthey, à Steg, à Salgesch, à Blitzingen, à Grächen.

Les municipalités de Bratsch, de Chippis, de Randa et de St-Jean ont obtenu les autorisations requises pour la réalisation d'une cellule en même temps que la construction d'un abri public. A la fin 1992, 26 abris PBC sont déjà construits ou sont en construction.

Le contrôle de réception de l'abri d'Anzère, pour les microfilms de sécurité, a eu lieu en janvier par les Services de la protection civile de la Confédération et du canton. Puis les 18 et 19 mai, les microfilms déposés à Montana ont été déménagés dans ce nouvel abri avec l'aide du Service d'entretien des routes du Département des travaux publics.

### *Information au public*

Tout un train de mesures a été pris pour faire connaître à la population la protection des biens culturels:

- 18 articles de presse;
- 3 exposés avec projection;
- 1 interview à Radio Rhône;
- mise à disposition de diverses diapositives pour la TV Suisse romande;
- collaboration à la publication d'un guide pédestre et culturel du Val d'Hérens.

### *Documentation de sécurité*

Les dossiers se sont enrichis de 211 photographies noir-blanc, de 200 diapositives et de 6 documents bibliographiques.

Ont fait l'objet d'une documentation de sécurité les immeubles suivants: Vernamiège, ensemble du village (levé photogrammétrique), Venthône, les trois autels de l'église paroissiale (levé photogrammétrique), Venthône, le château (levé des façades), Saas Grund, ensemble hydraulique à Unter dem Berg (levé complet), Sierre, rue du Bourg (levé des façades sud et nord), Ayent, maison peinte de Botyre (levé complet, étude archéologique), Sion, plafond Supersaxo (levé de profils, étude de l'état de conservation, identification des espèces végétales, mesures de protection).

### *Subventions pour mesures de protection*

Pour l'obtention de subventions nous avons vérifié et soumis à la Confédération divers dossiers:

- microfilmage des Archives cantonales;
- abris PBC de St-Jean, de Zeneggen, de Randa, de Grimisuat et de Chippis;
- mobilier de l'abri de l'Evêché de Sion;
- inventaire du musée d'Ernen;
- relevés, photogrammétrie et analyse d'objets classés de Vernamiège (ensemble du village), Venthône (autels de l'église et château), Sierre, rue du Bourg (façades), Saas Grund, Unter dem Berg (usine hydraulique).

### *Instruction et personnel*

Dix responsables locaux de la PBC ont participé aux cours fédéraux suivants: Grangeneuve (FR), 21 au 25 septembre (8); Teufen (AR), 5 au 9 octobre (2).

Deux cours d'instruction de base ont été mis sur pied au centre cantonal de la protection civile, à Grône :

- 22 au 26 juin, en français, 15 participants;
- 28 septembre au 2 octobre, en allemand, 6 participants.

Nous avons instauré un rapport annuel pour les chefs locaux de la PBC qui a eu lieu au centre cantonal de la protection civile, à Grône, le 10 novembre pour les Bas-Valaisans (26 participants) et le 11 novembre pour les Haut-Valaisans (8 participants).

A l'occasion du rapport annuel des chefs locaux de la protection civile et de leurs remplaçants, il nous a été possible de rappeler certains principes de la PBC, et de mettre notamment l'accent sur la claire attribution, désormais, de la PBC à la protection civile au niveau communal.

### *Commission cantonale de la PBC*

La commission cantonale a siégé une fois le 16 novembre au centre cantonal de la protection civile, à Grône. Elle a été orientée sur l'activité de l'Office cantonal, sur la réorganisation de la protection civile, qui incombe au premier chef à la commune, et sur le Service de protection des biens culturels qui lui est définitivement attribué.

### *Divers*

Nous avons collaboré à la mise en oeuvre de la planification d'intervention de Sion et de Gampel.

XXX

## **7. Office des monuments d'art et d'histoire / Amt für Kunstdenkmäler**

Le rédacteur pour le Haut-Valais a fait valoir son droit à la retraite, en cours d'année, mais s'est engagé à terminer le volume 4 des MAH traitant du district de Brigue. Les chapitres traitant des villages de la rive droite du Rhône sont achevés et mis au propre sur ordinateur. L'inventorisation des localités de la rive gauche ainsi que du chef-lieu est bien avancée.

Le rédacteur pour le Valais romand s'est attaché à la mise au net des textes sur la Contrée de Sierre qui constituent matière suffisante pour un volume. Sierre, Veyras, Venthône et Mollens sont achevés, Miège et Randogne seront terminés pour mars 1993.

La Commission cantonale des MAH s'est réunie à trois reprises: le 21 janvier, le 31 mars et le 15 décembre.

## **8. Action en faveur de la Maison rurale en Valais Aktion zugunsten des Schweizer Bauernhauses**

Le manuscrit concernant le Val d'Illiez a été remis à la présidente de la Commission valaisanne et au directeur de l'Institut, en février 1992. Il a été décidé de former une commission de lecture composée de quatre membres.

A partir du printemps 1992, la recherche s'est articulée autour de l'habitation en pierre. Pour ce faire un inventaire des communes valaisannes dont l'architecture se caractérise traditionnellement par des habitations de ce type a été dressé. Aux 42 communes répertoriées il faut en rajouter d'autres qui, à la suite d'incendies particulièrement destructeurs, ont été rebâties en pierre. Certes, s'il existe presque partout des habitations en pierre, nous avons orienté la recherche uniquement sur les communes où elles constituent l'élément dominant. La zone d'extension va du Chablais valaisan jusqu'à Martigny, puis se faufile dans le district d'Entremont, le long de la route du Gd-St-Bernard, avant de remonter la plaine du Rhône jusqu'à Brigue. La commune de Simplon, enfin, constitue une enclave, influencée probablement par sa position sur le versant sud des Alpes et le long d'une route qui a joui depuis des siècles d'une importance considérable.

Les communes de St-Gingolph, Port-Valais, Vouvry, Vionnaz, Collombey-Muraz et Monthey ont été inventoriées durant la belle saison. Une partie du patrimoine rural qui, il y a dix ans encore, était conséquent à l'intérieur des villages a disparu en raison des politiques d'assainissement des zones bâties. Aussi a-t-il fallu procéder à des reconstitutions à l'aide d'archives photographiques et de témoignages écrits et oraux, ce qui a partiellement ralenti l'inventorisation. Malgré les nombreux obstacles rencontrés sur le terrain, ce travail a été achevé, pour ce qui est du Chablais, au mois de décembre 1992. Pendant ce temps un auxiliaire s'est chargé de donner au fichier sa forme définitive.

## 9. Centre valaisan du film et de la photographie / Walliser Filmarchiv

Le Centre valaisan a réaménagé dans les locaux de l'avenue du Gd-St-Bernard 4, où la ville de Martigny a mis à sa disposition un étage supplémentaire.

32 dépôts ont enrichi les fonds des films et des photographies. Parmi les entrées importantes, il faut signaler les dépôts de Fernand Reymond, cinéaste, qui a remis l'ensemble de son oeuvre, y compris les films réalisés pour les organisations internationales; Rita Salamin; Grande-Dixence; Patoisants d'Héremence; Léo Biollaz; Jean Gaillard; Anne-Marie Fuhrer; Charles Paris; Rose-Claire Schüle; Alain Giovanola; Bernard de Torrenté; Isabelle Mathey; Gaby Zryd-Sauthier; Madeleine Beausire; Arnold Niederer; Bernard Udry; Léonard-Pierre Closuit; Denise Richard; Charles-Henri Boichat.

Le transfert des films sur vidéo pour la consultation ainsi que l'informatisation de leurs fichiers se poursuivent. De nouvelles données ont été enregistrées sur le système de recherche et consultation des photographies au moyen du vidéo-disque.

La mise en valeur de notre patrimoine cinématographique et photographique s'est concrétisée, en plus des nombreuses visites de groupes et classes, par des expositions accompagnées de projections dont «*L'Enfant dans la guerre*»; Anne-Marie GROBET, «*Paysages helvétiques*»; Jean-Yves GLASSEY et Marc HELLEBOÏD, «*A l'usine*»; Benoît LANGE, «*Calcutta*». Le Centre a également participé à des animations dans différentes localités valaisannes.

## 10. Publications 1992 / Veröffentlichungen 1992

AMMANN, Hans-Robert

*Die Walliser Landratsabschiede seit dem Jahre 1500*, Bd. 8 (1596-1604), unter Mitarbeit von Dr. Bernard Truffer, Sitten, 1992, 481 Seiten.

«Quelques aspects de l'importation du vin valdôtain en Valais au XVI<sup>e</sup> siècle», dans *Vigne e vini nel Piemonte moderno*, Alba-Cuneo, 1992, vol. 2, pp. 461-480.

«L'émigration proche dans les Alpes valaisannes au XV<sup>e</sup> siècle: l'exemple de Zermatt», dans *Vallesia* XLVII (1992), pp. 251-287.

CASSINA Gaétan

«Une résidence seigneuriale à travers siècles», dans *Villa ou les trois arts de vivre*, (Les Cahiers de l'histoire locale 3), Sierre 1992, pp. 7-37.

«La „Scala amicorum” de Georges Supersaxo (1523). Les peintures murales héraldiques de la maison Supersaxo à Sion», dans *Archives Héraldiques Suisses*, 1991, pp. 302-314.

XXXII

*Autour de la Place Centrale de Martigny*, Bulletin N° 6 du *Vieux Martigny*, Association pour la sauvegarde du patrimoine de Martigny, Martigny 1992, 20 p.

TRUFFER Bernard

Répertoire des copies des registres de baptêmes, mariages et décès des paroisses valaisannes, conservées aux Archives cantonales à Sion, dans *Bulletin de l'Association valaisanne d'études généalogiques* (1991), pp. 12-19.

Les registres de l'état civil et les arrondissements de l'état civil en Valais dans *Bulletin de l'Association valaisanne d'études généalogiques* (1992), pp. 9-17.